



Da: roberto aresu [qse.sarroch@sasolitaly.telecom
Inviato: mercoledì 19 marzo 2014 15:12
A: aia@pec.minambiente.it
Cc: protocollo.ispra@ispra.legalmail.it; arpas@pec.arpa.sardegna.it;
prot.procura.cagliari@giustiziacert.it
Oggetto: CONTROLLI AIA - SASOL-CA-SARROCH - VIOLAZIONE - Attuazione prescrizioni
Diffida
Allegati: ar-22-14.pdf; All.1 ar-22-14.pdf; All.2 ar-22-14 (1).pdf; All.2 ar-22-14 (2).pdf

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali
E,prot DVA-2014-0008249 del 25/03/2014

In allegato comunicazione ar-22-14.

Distinti saluti.
Il referente controlli AIA,
Roberto Aresu





Spett.le **Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare**
Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali
Via Cristoforo Colombo, 44
Roma
aia@pec.minambiente.it

p.con. **Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale**
Servizio Interdipartimentale per l'indirizzo, il coordinamento e il controllo delle attività ispettive
Via V. Brancati, 48
Roma
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

ARPA Sardegna
Direzione Tecnico-Scientifica
Servizio Monitoraggio e Controlli Ambientali
Dipartimento Provinciale di Cagliari
Viale Ciusa, 6
Cagliari
arpas@pec.arpa.sardegna.it

Procura della Repubblica presso il Tribunale di Cagliari
Piazza della Repubblica, 18
Cagliari
prot.procura.cagliari@giustiziacert.it

Rif. ar-22-14

Sarroch (CA), 19/03/2014

Oggetto: CONTROLLI AIA - SASOL-CA-SARROCH - VIOLAZIONE - Attuazione prescrizioni Diffida

In riferimento alla Vostra comunicazione del 13/01/2014 (U.prot. DVA-2014-0000631), avente per oggetto la diffida per inosservanza delle prescrizioni autorizzative ("Diffida") del Decreto di Autorizzazione Integrata Ambientale ("AIA") GAB-DEC-2011-0000208 del 08/11/2011 rilasciato all'impianto chimico di proprietà della scrivente Sasol Italy S.p.A. ("Sasol") ubicato a Sarroch (CA) ("Stabilimento"),

Sasol Italy S.p.A.

Stabilimento: Strada Statale Sulcitana Km 18,8 - 09018 Sarroch CA - Italy
Tel.: +39 070 90 901 - Fax: +39 070 900 502
Direzione e Uffici: Viale E. Forlanini, 23 - 20134 Milano MI - Italy
Tel.: +39 02 58 453 1 - Fax: +39 02 58 453 205
E-Mail: sasol.italy@it.sasol.com - www.sasol.com

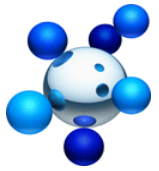
Sede legale: Via Vittor Pisani, 20 - 20124 Milano MI
Cap. Soc. € 22.600.000 i.v. - P.IVA IT 04758570826
C.F. e N. Registro Imprese Milano 00805450152 - R.E.A. MI 1659800
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Sasol Olefins & Surfactans GmbH



ISO 9001:CH12/0784.21
ISO 14001:CH12/0785.21
OHSAS 18001:CH12/0786.21



Responsible Care



in riferimento alle note redatte dal ISPRA-Istituto Superiore per la Protezione e Ricerca Ambientale prot. n. 51676 del 31/12/2013 e prot. n. 10222 del 07/03/2014,

ed a seguito delle precedenti comunicazioni trasmesse dalla scrivente (riff. ar-06-14 del 20/01/2014, ar-08-14 del 27/01/2014, ar-14-14 del 12/02/2014, ar-18-14 del 17/02/2014 e ar-20-14 del 25/02/2014) riguardanti le azioni adottate nell'ambito della Diffida,

con la presente nota la scrivente Sasol Italy intende fornire un ulteriore aggiornamento in merito agli interventi in corso.

Scarichi idrici – dati di monitoraggio secondo le modalità proposte in sede di istanza di modifica di AIA.

La seguente tabella riporta, relativamente agli anni 2012 e 2013, la stima su base annua dei volumi di acque scaricate attraverso i seguenti punti di scarico:

- AI.1, punto di scarico delle acque piovane ricadenti all'interno del parco serbatoi dell'Isola 8;
- AI.2, punto di scarico delle acque piovane ricadenti all'interno del parco serbatoi dell'Isola 28;
- AI.5, punto di scarico delle acque civili provenienti dai servizi dei fabbricati nell'Isola 17.

Tipologia reflui	Anno	u.m.	2012	2013
Acque meteoriche	Precipitazione media cumulata	mm / anno m ²	414	450
	Superficie Isola 8	m ²	1435	1435
	Superficie Isola 28	m ²	3270	3270
	Volume annuo stimato allo scarico A.I.1 - Isola 8	m ³	594	646
	Volume annuo stimato allo scarico A.I.2 - Isola 28	m ³	1.354	1.472
Acque civili	Volume annuo acqua potabile consumata	m ³	2.423	2.482
	Volume annuo stimato allo scarico A.I.5	m ³	2.423	2.482

La tabella mostra che, come precedentemente comunicato con nota ar-06-14, la stima del volume di acque piovane scaricate si basa sul valore annuo di precipitazione media cumulata rilevato dalle centraline meteorologiche ubicate nell'area del comune di Sarroch moltiplicato per l'estensione delle superfici occupate dall'Isola 8 e dall'Isola 28 (solo per i serbatoi ed i bacini di contenimento di Sasol).

La scrivente precisa che, in un'ottica cautelativa, il volume di acqua piovana scaricato dai punti AI.1 ed AI.2 è stato stimato per eccesso, in quanto non è stato considerato il tasso di infiltrazione nel terreno dell'acqua piovana ricadente all'interno dei bacini di contenimento dei serbatoi, bacini che sono costituiti da un battuto in terreno.

Relativamente al volume di acqua scaricata dal punto AI.5 (scarico di acque sanitarie), come già anticipato la tabella mostra che tale valore è assunto identico a quello di acqua potabile consumata dallo Stabilimento.

Aria emissioni convogliate – SME ed autocontrolli settimanali.

Nell'allegato alla Vostra comunicazione del 13/01/2014 (prot. DVA-2014-0000631) ISPRA chiedeva il completamento delle attività di installazione dello SME entro il 13/04/2014 (3 mesi dalla ricezione della diffida); al riguardo, la scrivente informa che:

- come comunicato ad ISPRA ed ARPAS con nota del 11/02/2014, la verifica QAL2+IAR per la determinazione della taratura dei parametri dello SME e della loro variabilità è stata eseguita in data 24-25-26/02/2014 da parte di società terza;
- sono attualmente in fase di stesura i reports, con completamento entro il mese di marzo;
- l'entrata in servizio dello SME come strumento di verifica dei VLE per le emissioni convogliate di NOx, SO2 e CO potrà avvenire solo a seguito dell'intervento da parte del tecnico della casa fornitrice dello strumento ABB, che deve completare la configurazione software anche sulla base dei risultati della QAL2.

In considerazione dei tempi tecnici strettamente necessari e non dipendenti dalla scrivente, sussiste pertanto l'esigenza di chiedere un posticipo del termine di installazione al 30 aprile 2014.

Fino a tale data, il gestore manterrà il monitoraggio a camino E8 con la frequenza settimanale prescritta, salvo comunicare gli eventi di non fattibilità del prelievo fumi in quota causa maltempo.

Il gestore si impegna a comunicare l'avvio dello SME non appena completati gli interventi sopra descritti.

Gestione torcia – installazione della strumentazione per il monitoraggio dei flussi gassosi.

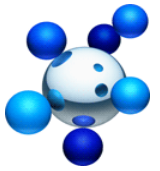
Nell'allegato alla Vostra comunicazione del 13/01/2014 (prot. DVA-2014-0000631) ISPRA chiedeva il completamento delle attività di installazione della strumentazione per il monitoraggio dei flussi gassosi inviati in torcia entro il 13/04/2014 (3 mesi dalla ricezione della diffida); al riguardo, la scrivente informa che:

- l'installazione del sistema di monitoraggio in continuo della portata del gas inviato in torcia è stata completata;
- il software per l'acquisizione in remoto e la registrazione dei dati deve essere implementato sullo stesso server dello SME;
- per quanto riguarda la strumentazione di misura della composizione del gas inviato in torcia, la consegna della bombola della miscela gassosa di taratura dello strumento avverrà non prima di metà di aprile (come da comunicazione della ditta fornitrice Emerson del 11/03/2014 in Allegato 1, da cui si evince che la preparazione della miscela gassosa certificata sta richiedendo più tempo rispetto a quanto inizialmente previsto); con la bombola sarà possibile effettuare lo start-up e completare la configurazione software dello strumento.

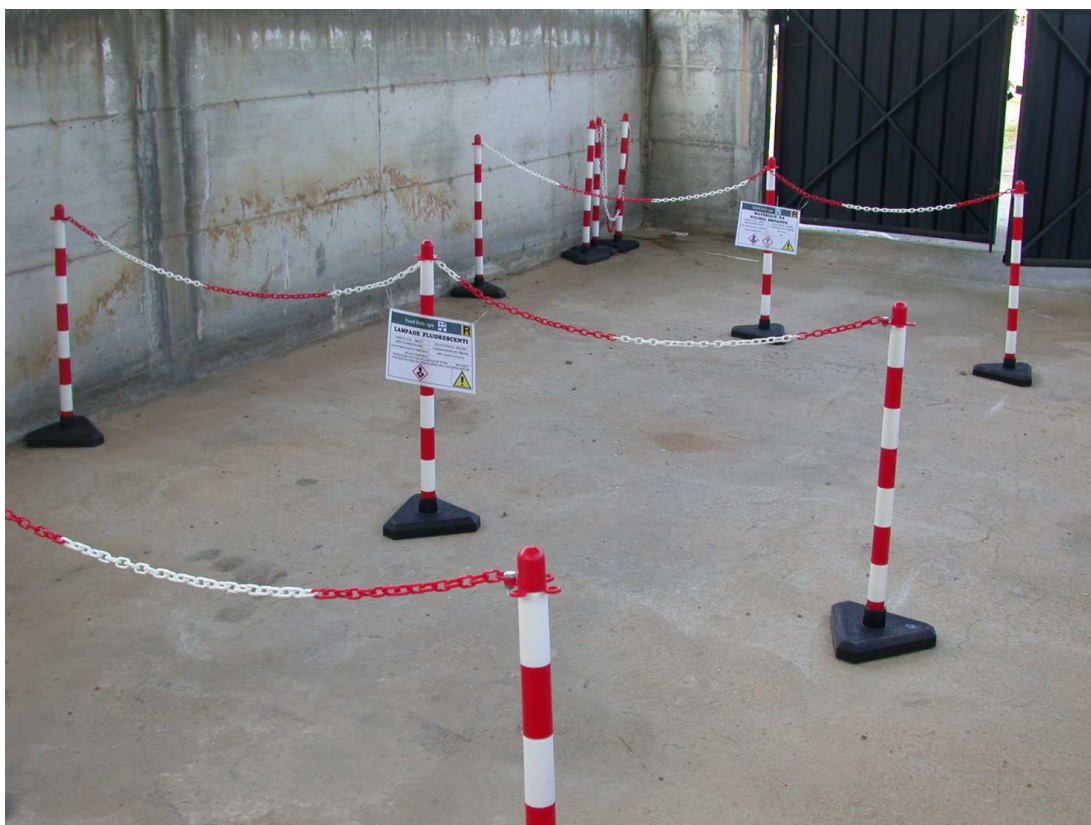
In considerazione dei tempi tecnici strettamente necessari e non dipendenti dalla scrivente, sussiste pertanto l'esigenza di chiedere un posticipo del termine di entrata in funzione al 30 aprile 2014.

Gestione dei rifiuti – riorganizzazione delle aree adibite a deposito temporaneo ed intercettazione del pozzetto di drenaggio presente nel deposito temporaneo dei rifiuti non pericolosi al fine di consentire l'eventuale segregazione delle relative acque di dilavamento (trasmissione di idonea documentazione fotografica).

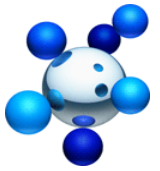
In riferimento a quanto precedentemente comunicato (vedi nota rif. ar-14-14), di seguito sono riportate alcune fotografie che mostrano gli interventi adottati per la riorganizzazione delle aree di deposito temporaneo dei rifiuti non pericolosi e pericolosi.



Veduta dell'area di deposito temporaneo rifiuti non pericolosi: compartimentazione interna delle aree e cartelli identificativi per ciascuna tipologia di rifiuti.



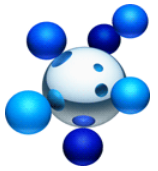
Veduta dell'area di deposito temporaneo rifiuti pericolosi: compartimentazione interna delle aree e cartelli identificativi per ciascuna tipologia di rifiuti.



Chiusino a tenuta amovibile posizionabile sullo scarico in rete fognaria del deposito temporaneo rifiuti non pericolosi in sostituzione del chiusino grigliato.

Sasol Italy spa 		R
CATALIZZATORE AL NICHEL ESAURITO		
CODICE C.E.R.: 160802*	STATO FISICO: SOLIDO	
RIFIUTO PERICOLOSO	Confezionamento std.: Fusti metallo	
CARATTERISTICHE DI PERICOLO:	H04-Irritante H05-Nocivo H06-Tossico H07-Cancerogeno H14-Ecotossico	
FRASI DI PERICOLO:	R40 R49 51/32	
		
		

Esempio di cartello identificativo dei rifiuti adottato.



Gestione dei rifiuti - trasmissione del certificato di avvenuto smaltimento del rifiuto di cui all'operazione di scarico n. 221 del 07/10/2013 per il codice CER 160802*.

In Allegato 2 il F.I.R. n° 144864 quarta copia di avvenuto trasporto e smaltimento presso Setrand S.r.l. dal produttore Sasol Italy S.p.A., e il F.I.R. n° 145852 quarta copia di avvenuto trasporto e smaltimento presso Teseco S.p.A. dal produttore Setrand S.r.l.

La società Teseco S.p.A. è autorizzata a smaltire nel proprio impianto rifiuti CER 1608002*, come da copia dell'AIA n° 4189/11 trasmessa con nota rif. ar-45-13 del 12/12/2013.

Distinti saluti.

Stabilimento SASOL ITALY di Sarroch

Il Direttore
Ing. *Vittorio Tore*

Aresu, Roberto (R)

Da: herbert.puccio@emerson.com
Inviato: martedì 11 marzo 2014 11:20
A: Cormaci, Fabio (FC); Vladimir.Antonijevic@Emerson.com;
fabrizio.riva@emerson.com
Cc: Cappello, Salvatore (SC); Ottaviani, Gabriele (GO); Aresco, Sebastiano (AS); Aresu, Roberto (R); Elisa.Falasco@emerson.com; Ursino, Giuseppe (GU); Santoro, Marco (SM); Aste, Giovanni Battista (GB); Mesiti, Salvatore (MS); Tore, Vittorio (V);
Andrea.Gregni@Emerson.com
Oggetto: RE: 83023SSR Flare Gas Analysis & metering : Situazione SME e BD - 39124745

Egregio Sig. Cormaci,

Come anticipato telefonicamente, purtroppo la produzione e la stabilizzazione della miscela sta richiedendo più tempo del previsto considerata la complessità della stessa (seguirà nota esplicativa del produttore). Dopo un'ulteriore verifica, il fornitore, finalmente, è riuscito a confermare che le bombole saranno pronte per la spedizione entro la settimana n.14. La bombola sarà consegnata nella settimana n.15. Pertanto l'intervento potrà essere organizzato nella stessa settimana. Faremo tutto il possibile al fine di migliorare questa tempistica. Chiaramente siamo disponibili a fornire tutta la necessaria assistenza nella fase di controllo installazione e di precommissioning.

Appena riceverò la conferma della spedizione sarò mia premura informarvi e trasmettervi tutti i dettagli.

Cordiali saluti.

Herbert Puccio | Project Manager | Analytical
Emerson Process Management | Via Montello 71/73 | 20831 | Seregno | Italy
T 003903622285338 | M 00393351796986
herbert.puccio@emerson.com

Socio Unico, sede operativa via Montello 71/73 20831 Seregno, sede legale piazza Meda, 5, 20121 Milano Italia, C.F.e P.IVA 13186130152, R.I. di Mi: 183504/2000, Cap. Soc. € 2.426.693 i.v., e-mail PEC: emersonprocess@legalmail.it <http://www.EmersonProcess.it>

From: Cormaci, Fabio (FC) [<mailto:Fabio.Cormaci@it.sasol.com>]

Sent: giovedì 27 febbraio 2014 14:47

To: Puccio, Herbert [PROCESS/RA/SERE]; Antonijevic, Vladimir [PROCESS/RA/SERE]; Riva, Fabrizio [PROCESS/RA/SERE]

Cc: Cappello, Salvatore (SC); Ottaviani, Gabriele (GO); Aresco, Sebastiano (AS); Aresu, Roberto (R); Ursino, Giuseppe (GU); Santoro, Marco (SM); Aste, Giovanni Battista (GB); Mesiti, Salvatore (MS); Tore, Vittorio (V)

Subject: 83023SSR Flare Gas Analysis & metering : Situazione SME e BD

Buon giorno,

è nostra intenzione organizzare l'intervento congiunto tra i vostri tecnici e quelli dei servers SME (a voi interessa per la comunicazione seriale) per la settimana del 10 o al più del 17

marzo 2014.

Ci aspettiamo la vostra disponibilità.

Colgo l'occasione per ricordarvi che le bombole per queste date devono essere disponibili in stabilimento.

Saluti

S. E. TRAND s.r.l.

Sede Legale: S. S. 554 Km 1,600 - 09100 Cagliari
 Sede Operativa: Via Olivetti, snc - 09040 Settimo San Pietro (CA)
 Tel. 070 780766 - Fax 070 761097
 E-mail: setrand@tiscali.it - www.setrand.it
 Part. IVA 00629500927

RF 0144864 /2012

FILOGRAF LITOGRAFIA s.r.l. - Via Nicola Sacco, 34 - Forlì
 Autorizzazione Ministeriale 367314 del 12.11.1979

FORMULARIO DI IDENTIFICAZIONE RIFIUTO
 (DL n. 22 del 05/02/97 art. 15)

SERIE E NUMERO DEL 04/10/2013
 NUMERO REGISTRO 221 7/10/13

PRODUTTORE / DETENTORE	SASOL ITALY SPA	sn	09018 SARROCH	CA
Sede legale:	S.S.SULCITANA 195 KM. 18.800	SN		
UNITÀ LOCALE:	S.S. SULCITANA, 195 KM 18.800	CA		
	09018 SARROCH			
C. FISC.:	04758570826	N. AUT / ALBO:		DEL
DESTINATARIO	S.E. TRAND S.R.L.	SNC	09100 CAGLIARI	CA
Sede legale:	S.S. 554 KM. 1,600 - CAGLIARI	SNC		
LUOGO DI DESTINAZIONE	LOCALITÀ IS ARGIDDAS			
	09040 SETTIMO SAN PIETRO CA			
C. FISC.:	00629500927	N. AUT / ALBO:	AIA 140	DEL 29/10/2012
TRASPORTATORE DEL RIFIUTO	S.E. TRAND S.R.L.	SNC	09100 CAGLIARI	CA
S.S. 554 KM. 1,600				
C. FISC.:	00629500927	N. AUT / ALBO:	CA00153 PROT 9078/2011	DEL 24/05/2011

TRASPORTO DI RIFIUTI NON PERICOLOSI PRODOTTI NEL PROPRIO STABILIMENTO DI

ANNOTAZIONI conto terzi S.E. TRAND: A5VA1W/CA9003422J RIFIUTO: UN 3077. MATERIE PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, SOLIDA, N.A.S, 9, GI, III

CARATTERISTICHE DEL RIFIUTO: DESCRIZIONE catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione (3) pericolosi o
 CODICE EUROPEO 160802*
 STATO FISICO SOLIDO NON POLVERULENTO 1 2 X 3 4
 CARATTERISTICHE DI PERICOLO H5 H6 H7 H4 H14
 N. COLLI / CONTENITORI 5

RIFIUTO DESTINATO A: D15 Deposito preliminare prima di una delle operazioni di cui ai punti da D1 a D RECUPERO X SMALTIMENTO

CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE
QUANTITÀ (-) KG. o LITRI 4160
(-) PESO DA VERIFICARSI A DESTINO (PESO LORDO: 18260 TARA: 16080)

PERCORSO (SE DIVERSO DAL PIÙ BREVE):
TRASPORTO SOTTOPOSTO A NORMATIVA ADR / RID: SI NO

FIRME:
 _____ DEL TRASPORTATORE
 _____ DEL PRODUTTORE

COGNOME E NOME CONDUCENTE _____
TARGA AUTOMEZZO BN697 ER
TARGA RIMORCHIO CA14663
ORA INIZIO TRASPORTO 16:00
DEL 02/10/2013

RISERVATO AL DESTINATARIO
SI DICHIARA CHE IL CARICO È STATO: X ACCETTATO PER INTERO Y ACCETTATO PER LA SEGUENTE QUANTITÀ (KG. O LITRI): 4160
RESPINTO PER LE SEGUENTI MOTIVAZIONI:

DATA 07/10/2013 **ORA** 17:00 **FIRMA DEL DESTINATARIO**
 1° BIANCA PRODUTTORE - 2° CELESTE TRASPORTATORE - 3° ROSA DESTINATARIO - 4° GIALLA, DA RESTITUIRE AL PRODUTTORE

FILOGRAF - FORLÌ - VIA NICOLA SACCO, 34 - TEL. 0543 795681 - FAX 0543 795671 - MOD.

S. E. TRAND s.r.l.

Sede Legale: S. S. 554 Km 1,600 - 09100 Cagliari
 Sede Operativa: Via Olivetti, snc - 09040 Settimo San Pietro (CA)
 Tel. 070 780766 - Fax 070 761097
 E-mail: setrand@tiscali.it - www.setrand.it
 Part. IVA 00629500927

RF 0145852 /2012

FILCOGRAF LITOGRAFIA S.R.L. Via Nicola Sacco, 64 - Forlì
 Autorizzazione Min. Ambiente 38/914 del 12.11.1979

FORMULARIO DI IDENTIFICAZIONE RIFIUTO
 (DL n. 22 del 05/02/97 art. 15)

SERIE E NUMERO DEL 23/10/2013
 NUMERO REGISTRO **370 5376**

PRODUTTORE / DETENTORE S.E. TRAND S.R.L.
 Sede legale: S.S. 554 KM. 1,600 - CAGLIARI SNC - 09100 CAGLIARI CA

UNITÀ LOCALE: LOCALITÀ IS ARGIDDAS SNC
 09040 SETTIMO SAN PIETRO CA

C. FISC.: **00629500927** N. AUT / ALBO: AIA 140 DEL 29/10/2012

DESTINATARIO TESECO SPA
 Sede legale: VIA CARLO LUDOVICO RAGGHIANI 12 - 56100 PISA PI

LUOGO DI DESTINAZIONE VIA CARLO LUDOVICO RAGGHIANI 12
 56100 PISA PI

C. FISC.: **01970360481** N. AUT / ALBO: AIA 4189 DEL 03/10/2011

TRASPORTATORE DEL RIFIUTO S.E. TRAND S.R.L.
 S.S. 554 KM. 1,600 SNC 09100 CAGLIARI CA

C. FISC.: **00629500927** N. AUT / ALBO: CA00153 PROT 9078/2011 DEL 24/05/2011

TRASPORTO DI RIFIUTI NON PERICOLOSI PRODOTTI NEL PROPRIO STABILIMENTO DI

ANNOTAZIONI conto terzi S.E. TRAND: A5VA1W/CA9003422J RIFIUTO: UN 3077, MATERIE PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, SOLIDA, N.A.S., 9, G1,
 III TRATTA MARITTIMA CAGLIARI - LIVORNO

*Il viaggio passa attraverso il villaggio h. 1200 strada Ponte Giverno
 Cas. 56 30000*

CARATTERISTICHE DEL RIFIUTO: DESCRIZIONE catalizzatori esauriti contenenti metalli di transizione (3) pericolosi o
 CODICE EUROPEO 180802*
 STATO FISICO SOLIDO NON POLVERULENTO 1 2 3 4
 CARATTERISTICHE DI PERICOLO H5 - H14
 N. COLLI / CONTENITORI 5

RIFIUTO DESTINATO A: D9 Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nel presente allegato che. RECUPERO SMALTIMENTO

CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE

QUANTITÀ KG. o LITRI **4160**
 (-) PESO DA VERIFICARSI A DESTINO (PESO LORDO: TARA:

PERCORSO (SE DIVERSO DAL PIÙ BREVE):
 TRASPORTO SOTTOPOSTO A NORMATIVA ADR / RID: SI NO

FIRME: *[Signature]* DEL TRASPORTATORE
[Signature] DEL PRODUTTORE

COGNOME E NOME CONDUCENTE *[Signature]* TARGA AUTOMEZZO **DB800CX** TARGA RIMORCHIO **CA14662**
 ORA INIZIO TRASPORTO **2.40** DEL **24/10/2013**

RISERVATO AL DESTINATARIO
 SI DICHIARA CHE IL CARICO È STATO: ACCETTATO PER INTERO (-) ACCETTATO PER LA SEGUENTE QUANTITÀ (KG. O LITRI): **kg 4150**
 RESPINTO PER LE SEGUENTI MOTIVAZIONI: **TESECO S.p.A.**

DATA **31/10/2013** ORA **14.15** FIRMA DEL DESTINATARIO *[Signature]*

1° BIANCA PRODUTTORE - 2° CELESTE TRASPORTATORE - 3° ROSA DESTINATARIO - 4° GIALLA DA RESTITUIRE AL PRODUTTORE

FILCOGRAF - FORLÌ - VIA MICULÀ SAGGIO, 34 - TEL. 0743 150081 - FAX 0743 150071 - MSC